



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. szeptember 22.
(OR. en)

11030/20

**Intézményközi referenciaszám:
2020/0263(NLE)**

**ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. szeptember 22.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 576 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 576 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 576 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.9.22.
COM(2020) 576 final

2020/0263 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

1.1. A javaslat indokai és céljai

A tanácsi határozatra irányuló csatolt javaslat képezi a jogi eszközt az egyrészről az Európai Unió, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodás aláírásához és ideiglenes alkalmazásához, az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdése szerint.

A Tanács 2002. június 12-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok (AKCS) csoportjával gazdasági partnerségi megállapodások (GPM) megkötésére irányuló tárgyalásokat kezdjen.

2009. július 30-án az Unió aláírta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodást¹ (a továbbiakban: átmeneti partnerségi megállapodás), amely létrehozta a gazdasági partnerségi megállapodás kereteit.

A megállapodás céljai:

- a) a csendes-óceáni államok számára annak lehetővé tétele, hogy élvezhessék az EU által felajánlott jobb piacra jutás előnyeit;
- b) a fenntartható fejlődés előmozdítása és a csendes-óceáni államok fokozatos integrálása a világ gazdaságba;
- c) a közös érdeken alapuló szabadkereskedelmi övezet létrehozása a Felek között, a kereskedelem fokozatos liberalizációja révén oly módon, amely megfelel az alkalmazandó WTO-szabályoknak és az aszimmetria elvének, a kötelezettségvállalások szintje és időzítése tekintetében a csendes-óceáni államok specifikus igényeinek és kapacitásbeli korlátainak figyelembevétele mellett;
- d) a megfelelő vitarendezési keretek létrehozása; valamint
- e) a megfelelő intézményi rendelkezések megállapítása.

Az átmeneti partnerségi megállapodást az Unió és Pápua Új-Guinea 2009. december 20. óta, az Unió és a Fidzsi Köztársaság pedig 2014. július 28. óta ideiglenesen alkalmazza.

Az átmeneti partnerségi megállapodás 80. cikke értelmében más csendes-óceáni szigetállamok az 1994. évi GATT XXIV. cikkének megfelelő piacrajutási ajánlat benyújtása alapján csatlakozhatnak a megállapodáshoz. Ennek megfelelően a Szamoai Független Állam 2018. december 21-én² csatlakozott az átmeneti partnerségi megállapodáshoz, és azt 2018. december 31. óta ideiglenesen alkalmazza, a Salamon-szigetek pedig 2020. május 7-én³ csatlakozott az átmeneti partnerségi megállapodáshoz, és azt 2020. május 17. óta ideiglenesen alkalmazza. A Feleknek a Tongai Királyság csatlakozására irányuló eljárásai folyamatban vannak, mivel ez utóbbi jelezte, hogy csatlakozni kíván a megállapodáshoz.

Szamoia és a Salamon-szigetek csatlakozását követően módosítani kell az átmeneti partnerségi megállapodást annak érdekében, hogy ezen országokat felvegyék az átmeneti partnerségi megállapodás részes felei közé. Hasonló technikai módosításokat kell majd végrehajtani az

¹ A Tanács határozata (2009. július 13.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 272., 2009.10.16., 1. o.).

² HL L 333., 2018.12.28., 1. o.

³ HL L 85., 2020.3.20., 1. o.

átmeneti partnerségi megállapodáson minden olyan alkalommal, amikor egy csendes-óceáni szigetállam csatlakozik a megállapodáshoz.

1.2. A GPM kereskedelmi bizottság

Az átmeneti partnerségi megállapodás 68. cikke létrehoz egy kereskedelmi bizottságot, amely a Felek (az EU és a csendes-óceáni államok) képviselőiből áll.

A kereskedelmi bizottság az átmeneti partnerségi megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi üggyel foglalkozik. Feladatai ellátása során a kereskedelmi bizottság:

- a) a megállapodás végrehajtásához különbizottságokat és testületeket állíthat fel és felügyelhet;
- b) ülésezhet a Felek által elfogadott bármilyen időpontban;
- c) foglalkozhat a megállapodást érintő bármely kérdéssel, és feladata ellátása során megfelelő intézkedéseket hozhat; valamint
- d) a megállapodásban meghatározott esetekben döntést hozhat vagy ajánlást tehet.

A 78. cikk (felülvizsgálati záradék) előírja, hogy a kereskedelmi bizottság szükség szerint felülvizsgálhatja az átmeneti partnerségi megállapodást, annak végrehajtását, működését és eredményességét, és megfelelő javaslatokat tehet a Feleknek annak módosítására.

A kereskedelmi bizottság hatodik és hetedik ülésének eredménye

Az átmeneti partnerségi megállapodás részes felei (az EU, Pápua Új-Guinea, Fidzsi) és megfigyelőként a Szamoai Független Állam, a Salamon-szigetek és Tonga 2018. október 24-én véleménycserét folytattak a megállapodáshoz való csatlakozást követően szükséges technikai módosítások bevezetésének **hatályáról és eljárásáról**.

A Felek a módosítások **hatályát** úgy határozták meg, hogy az a csatlakozó csendes-óceáni államoknak az átmeneti partnerségi megállapodás részes feleként való felsorolására és a piacra jutásra vonatkozó ajánlatuknak a megállapodás II. mellékletébe (az EU Félről származó termékekre vonatkozó vámok) való felvételére korlátozódik. Az **eljárást** illetően a Felek megjegyezték, hogy a kereskedelmi bizottság jelenleg nem rendelkezik hatáskörrel ilyen módosítások bevezetésére (az átmeneti partnerségi megállapodás szerinti jogalap nem elegendő). A Felek az alábbi három eljárási lehetőséget vitatták meg.

1. lehetőség – Annak mérlegelése, hogy az érintett módosításokat a csatlakozás következtében implicit módon bevezetik az átmeneti partnerségi megállapodásba (80. cikk); ezért nincs szükség arra, hogy azokat egy külön eljárás keretében kifejezetten bevezessék.

2. lehetőség – A kereskedelmi bizottság nyilatkozatot tehetne arról, hogy a szükséges technikai módosításokra tekintettel hogyan kell értelmezni az átmeneti partnerségi megállapodást a csatlakozást követően. Az ilyen nyilatkozat jogalapja a 68. cikk (4) bekezdésének c) pontja.

3. lehetőség – A Felek módosíthatnák az átmeneti partnerségi megállapodás 80. cikkét annak érdekében, hogy a kereskedelmi bizottságot felhatalmazzák a szükséges határozatoknak az új csatlakozás fényében történő elfogadására.

A kereskedelmi bizottság egyetértett abban, hogy a 3. lehetőség jogbiztonságot teremtené, és vállalta, hogy javasolja a Feleknek a 80. cikk ennek megfelelő módosítását. A kereskedelmi bizottság a 2019. október 3–4-i hetedik ülését követően, az Unió nevében képviselendő álláspontot követve e célból ajánlást fogadott el (a Tanács 2019. június 17-i (EU) 2019/1707 határozata, HL L 260., 2019.10.11., 45. o.).

1.3. Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

E javaslat végrehajtja az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS) csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodást (a továbbiakban: az AKCS–EU partnerségi megállapodás, vagy a Cotonoui Megállapodás)⁴, amely az átmeneti partnerségi megállapodás jogalapja.

Más csendes-óceáni államoknak az átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozása megerősíti az EU és a partnerországok közötti kereskedelmi kapcsolatok jogi keretét, megkönnyíti a kölcsönös kereskedelmet és a világgazdaságba való integrálódásukat. Ezen túlmenően a megállapodáshoz való csatlakozással az említett államok részesévé válnak a megállapodás által létrehozott közös szabályok és intézmények rendszerének.

1.4. Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

Az átmeneti partnerségi megállapodás olyan kereskedelmi megállapodás, amely hozzájárul a világkereskedelem harmonikus fejlődéséhez, kiterjeszti az aszimmetrikus piacra jutást az újonnan csatlakozó országokra, és lehetővé teszi számukra, hogy megvédjék érzékeny ágazataikat a liberalizációtól, miközben számos védintézkedést tartalmaz, és rendelkezik a fiatal iparágak védelméről. Ezen túlmenően a megállapodás rendelkezéseket tartalmaz az Unióba irányuló exportjukat könnyítő származási szabályokról. Emellett rendelkezéseket tartalmaz a fenntartható fejlődésről (3. cikk), amelyben a Felek újólapon megerősítik, hogy a fenntartható fejlődés célkitűzése e megállapodás rendelkezéseinek szerves részét képezi, összhangban a Cotonoui Megállapodásban meghatározott átfogó célkitűzésekkel és elvekkel, továbbá különösen a szegénység oly módon történő csökkentésére és felszámolására irányuló általános kötelezettségvállalással, amely összhangban áll a fenntartható fejlődés célkitűzéseivel. E rendelkezések előmozdítják a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia célkitűzésének megvalósulását, és összhangban állnak az EUMSZ 208. cikkének (2) bekezdésével.

2. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

2.1. Jogalap

A tanácsi határozat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben a 218. cikk (5) bekezdésével.

2.2. Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A közös kereskedelempolitika az EUMSZ 3. cikke szerint az Unió kizárólagos hatásköre.

2.3. Arányosság

E javaslat az Unió nemzetközi kötelezettségvállalásainak végrehajtása érdekében szükséges, az AKCS–EU partnerségi megállapodásban foglaltaknak megfelelően, különösen azon új WTO-kompatibilis kereskedelmi megállapodások megkötése céljából, amelyek fokozatosan megszüntetik a Felek közötti kereskedelem előtt álló akadályokat és fokozzák a csendes-óceáni államokkal folytatott kereskedelem szempontjából releváns valamennyi területen folytatott együttműködést.

2.4. A jogi aktus típusának megválasztása

Nincs más olyan jogi eszköz, amely útján elérhetőek lennének e javaslat célkitűzései.

⁴ HL L 287., 2010.11.4., 3. o. A Luxembourgban 2005. június 25-én (HL L 209., 2005.8.11., 27. o.) és Ouagadougouban 2010. június 22-én (HL L 287., 2010.11.4., 3. o.) aláírt megállapodások által módosított megállapodás.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

3.1. Hatásvizsgálat

2003 és 2007 között sor került az EU–AKCS gazdasági partnerségi megállapodások fenntarthatósági hatásvizsgálatára. A projekttel kapcsolatos feladatokat az Európai Bizottság 2002-ben tette közzé versenypiaci ajánlati felhívás formájában. Az ajánlati felhívás eredményeképpen 2002 augusztusában ötéves keretszerződést kötött a PwC France-szal. A fenntarthatósági hatásvizsgálat végső jelentésének tervezetét az Európai Bizottság által 2007. március 23-án Brüsszelben (Belgium) rendezett uniós civil társadalmi párbeszéd találkozója során mutatták be az európai érdekelt feleknek.

3.2. Célravezető szabályozás és egyszerűsítés

Az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodás jóváhagyása nem tartozik a REFIT-eljárások hatálya alá, nem keletkeztet semmilyen költséget az uniós kis- és középvállalkozások számára, és nem vet fel semmilyen kérdést a digitális környezet szempontjából.

3.3. Alapjogok

A javaslat nem jár következményekkel az alapvető jogok uniós védelme szempontjából.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javasolt határozatnak nincsenek költségvetési vonzatai.

5. EGYÉB ELEMEK

5.1. A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata

A javaslat 1. cikke jóváhagyja az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodásnak az Unió nevében történő aláírását.

A 2. cikk felhatalmazza a Tanács Főtitkárságát, hogy teljes körű felhatalmazást adjon az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodás aláírására.

A 3. cikk előírja, hogy az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodást ideiglenesen alkalmazni kell.

A 4. cikk meghatározza a határozat hatálybalépésének időpontját.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoai Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2002. június 12-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS) csoportjával gazdasági partnerségi megállapodások megkötésére irányuló tárgyalásokat kezdjen¹.
- (2) Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok között létrejött átmeneti partnerségi megállapodást² (a továbbiakban: az átmeneti partnerségi megállapodás), amely létrehozta a gazdasági partnerségi megállapodás keretét, 2009. július 30-án Londonban aláírták. Az átmeneti partnerségi megállapodást az Unió és Pápua Új-Guinea 2009. december 20., az Unió és a Fidzsi Köztársaság 2014. július 28-a óta ideiglenesen alkalmazza.
- (3) Az átmeneti partnerségi megállapodás 80. cikke rendelkezik más csendes-óceáni szigetállamok csatlakozásáról. Az (EU) 2018/1908 határozattal³ jóváhagyta Szamoa, az (EU) 2020/409 határozattal⁴ pedig a Salamon-szigetek csatlakozását az átmeneti partnerségi megállapodáshoz. Szamoa 2018. december 21-én csatlakozott az átmeneti partnerségi megállapodáshoz, és azt 2018. december 31. óta ideiglenesen alkalmazza, a Salamon-szigetek pedig 2020. május 7-én csatlakozott az átmeneti partnerségi megállapodáshoz, és azt 2020. május 17. óta ideiglenesen alkalmazza.
- (4) Szamoa és a Salamon-szigetek csatlakozását követően a jogbiztonság érdekében módosítani kell az átmeneti partnerségi megállapodást abból a célból, hogy ezen országokat felvegyék az átmeneti partnerségi megállapodás részes felei közé. Az

¹ Tanácsi irányelvek az AKCS-országokkal és -régiókkal való gazdasági partnerségi megállapodások megkötésére irányuló tárgyalásokról (9930/02 (DG E II) HH/sg).

² HL L 272., 2009.10.16., 2. o.

³ A Tanács (EU) 2018/1908 határozata (2018. december 6.) Szamoának az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásáról (HL L 333., 2018.12.28., 1. o.).

⁴ A Tanács (EU) 2020/409 határozata (2020. február 17.) a Salamon-szigeteknek az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodáshoz való csatlakozásáról (HL L 85., 2020.3.20., 1. o.).

átmeneti partnerségi megállapodás hasonló módosítására lenne szükség minden alkalommal, amikor újabb csendes-óceáni szigetállam csatlakozik a megállapodáshoz.

- (5) Az átmeneti partnerségi megállapodás 68. cikke kereskedelmi bizottságot hoz létre, amely a megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi üggyel foglalkozik. Helyénvaló a kereskedelmi bizottságot felruházni azzal a hatáskörrel, hogy határozhasson az átmeneti partnerségi megállapodásnak a más csendes-óceáni szigetek csatlakozását követően esetlegesen szükséges módosításáról.
- (6) A Tanács az (EU) 2019/1707 határozattal⁵ határozott az Unió által a Kereskedelmi Bizottság 2019. október 4-i hetedik ülésén elfogadott módosítások tekintetében a Kereskedelmi Bizottságban képviselendő álláspontról.
- (7) Ezért az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodást – annak egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel – az Unió nevében alá kell írni.
- (8) Mivel az átmeneti partnerségi megállapodás 76. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy annak hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell, az átmeneti partnerségi megállapodást módosító megállapodás ideiglenesen alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Tanács jóváhagyja az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodásnak a Szamoi Független Állam és a Salamon-szigetek csatlakozása, valamint más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozása tekintetében történő módosításáról szóló megállapodás Unió nevében történő aláírását, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.
- (2) Az aláírandó megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága – a megállapodás megkötésére figyelemmel – teljes mértékben felhatalmazza a megállapodás tárgyalója által megjelölt személyt vagy személyeket a megállapodás aláírására.

3. cikk

Az átmeneti partnerségi megállapodás – 76. cikke (2) bekezdésének megfelelően – aláírásának napjától a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazandó.

4. cikk

⁵ A Tanács (EU) 2019/1707 határozata (2019. június 17.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a csendes-óceáni államok közötti átmeneti partnerségi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban Szamoa csatlakozásának és más csendes-óceáni szigetállamok jövőbeli csatlakozásának figyelembevétele érdekében a megállapodás egyes módosításaira vonatkozó ajánlás tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról (HL L 260., 2019.10.11., 45. o.).

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*